



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 01.07.2005
KUMM(2005)296 finali

2003/0198 A (COD)
2003/0198 B (COD)

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skond it-tieni sub-paragrafu ta' l-Artikolu 251 (2) tat-Trattat KE

li jikkonċerna

l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fuq l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ċerti gassijiet fluworinati li jholqu l-effett tas-serra; u Direttiva tal-Parlament u tal-Kunsill dwar emissjonijiet minn sistemi ta' l-arja kkundizzjonata f'vetturi bil-mutur u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skond it-tieni sub-paragrafu ta' l-Artikolu 251 (2) tat-Trattat KE

li jikkonċerna

l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fuq l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ċerti gassijiet fluworinati li jholqu l-effett tas-serra; u Direttiva tal-Parlament u tal-Kunsill dwar emissjonijiet minn sistemi ta' l-arja kkundizzjonata f'vetturi bil-mutur u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE

1. PROĊEDURA

Il-Proposta KUMM(2003)492 finali tal-11 ta' Awwissu 2003 għaddiet għand il-Kunsill u l-Parlament fil-12 ta' Awwissu 2003 fi qbil mal-proċedura ta' ko-deċiżjoni skond l-Artikolu 175 (1) tat-Trattat KE.

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta l-Opinjoni tiegħu fit-28 ta' Jannar 2004¹.

Il-Parlament Ewropew ta l-Opinjoni tiegħu fl-ewwel qari fis-seduta tal-31 ta' Marzu 2004.

Wara l-opinjoni tal-Parlament Ewropew u skond il-Artikolu 250(2) tat-Trattat tal-KE, il-Kunsill laħaq ftehim politiku dwar Pożizzjoni Komuni b'maġġoranza kwalifikata fl-14 ta' Ottubru 2004.

Il-Kunsill adotta formalment il-Pożizzjoni Komuni fl-20 ta' Ġunju 2005.

2. IL-GĦAN TAL-PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Il-għan kumplessiv tal-proposta tal-Kummissjoni huwa li jsir kontribut sinifikanti lejn il-mira li għandha l-Komunità Ewropea għall-Protokoll ta' Kjoto billi tintroduċu miżuri ta' nfiq effettiv sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet fluworinati li jholqu l-effett tas-serra. Kieku kollox jibqa' kif inhu, huwa stmat li l-emissjonijiet (ekwivalenti CO₂) ta' dawn il-gassijiet fluworinati li jholqu l-effett tas-serra jiżdiedu b'50% bejn l-1995 u l-2010. Huwa ħafna aktar importanti għall-UE li tadotta u timplimenta l-leġislazzjoni malajr kemm jista' jkun sabiex tnaqqas l-emissjonijiet tagħha ta' gassijiet li jholqu l-effett tas-serra mad-dhul fis-sehh tal-Protokoll ta' Kyoto fis-16 ta' Frar 2005.

¹ Għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

Għan iehor huwa li tiġi evitata d-distorsjoni tas-suq intern li tista' tinbet minhabba miżuri eżistenti jew ippjanati li jkunu tteħdu sabiex jintlaħqu l-għanijiet ta' Kyoto u li jkunu jvarjaw minn Stat Membru għall-iehor. Dan jimplika restrizzjonijiet armonizzati fuq it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' gassijiet fluworinati f'applikazzjonijiet fejn huwa diffiċli li dawn il-gassijiet jinżammu milli joħorġu, jew f'każ fejn l-użu tagħhom mhuwiex meqjus xieraq u jeżistu alternattivi oħra. Element ewlieni huwa l-kontroll sabiex ma jkunx hemm hrug ta' gassijiet-serra fluworinati speċifiċi fis-sistemi ta' l-arja kkundizzjonata mwahhla mal-vetturi (sistemi mobbli ta' l-arja kkundizzjonata – MACs) u sabiex jiġu pprojbiti, b'bidu minn ċerta data, l-MACs li jużaw l-HFC 134 a.

Il-proposta mistennija tnaqqas l-emissjonijiet stmati tal-gassijiet fluworinati b'madwar 23 miljun tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂ fl-2010, u jkun hemm tnaqqis hafna akbar minhabba li ċerti provvedimenti, partikolarment it-tnehhija grawdali ta' l-HFC 134a mill-MACs, se jkollhom impatt sinifikanti biss wara l-2010.

Il-Pożizzjoni Komuni, li tibni fuq il-proposta tal-Kummissjoni, ħadet is-sura ta' żewġ strumenti legiżlattivi, u tista' tkun kontribut importanti sabiex jiġi żgurat li l-impenji legali għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tal-gassijiet-serra, skond il-Protokoll ta' Kjoto li ġie ratifikat mill-Komunità Ewropea u mill-Istati Membri fil-31 ta' Mejju 2002, jitwettqu b'mod fejn l-infiq ikun wiehed effettiv.

3. IL-KUMMENTI TAL-KUMMISSJONI DWAR IL-POŻIZZJONI KOMUNI

3.1. Kummenti ġenerali

54 tal-**81** emenda proposti mill-Parlament huma inkorporati għal kollox, f'parti jew fil-prinċipju fil-Pożizzjoni Komuni. **27** emenda, proposti mill-Parlament u li qegħdin fil-Pożizzjoni Komuni, ġew aċċettati mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tqis li l-Pożizzjoni Komuni, fil-forma ta' Regolament dwar ċerti gassijiet-serra fluworinati u Direttiva dwar l-emissjonijiet mill-MACs, ma jbidlux l-istrategija u l-għanijiet tal-proposta tagħha. Il-bidla fil-forma tirrifletti wkoll xewqet il-Parlament li jindirizza l-MACs bis-saħħa ta' legiżlazzjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip. Il-Kummissjoni qablet ma' din il-bidla fil-forma fuq il-bażi li ż-żewġ elementi jitqiesu bħala pakkett kumplessiv li jggarantixxi l-ambizzjoni ambjentali tal-proposta originali. Il-Kunsill qabel ma' dan u dan il-qbil huwa rifless fil-premessi għall-Pożizzjoni Komuni.

Il-Kummissjoni għamlet stqarrija dwar l-Artikolu 10 tar-Regolament (fl-Anness).

3.2. Kummenti dettaljati

3.2.1. *Emendi parlamentari aċċettati mill-Kummissjoni u inkorporati shah, fil-prinċipju jew parzjalment fil-Pożizzjoni Komuni*

L-emendi **3**, **34** u **79** iżidu l-kelma “serra” qabel "gassijiet" fil-frazi “gassijiet fluworinati” (użata fit-test kollu)

L-emenda **8** tagħti f'aktar dettall l-aspetti kollha li l-Artikolu 1(2) tar-Regolament se jindirizza fil-Pożizzjoni Komuni.

L-emenda **12** ittejjeb id-definizzjoni ta' l-irkupru.

L-emenda **13** tagħti definizzjoni tal-qerda.

L-emendi **15, 16 u 17** jiċċaraw aktar id-definizzjoni tas-sustanzi koperti.

L-emenda **18** tagħti aktar ċarezza u ċertezza legali dwar id-definizzjoni ta' GWP.

L-emenda **29** tiżgura li x-xogħol ta' tiswija jsir b'mod xieraq wara li jkun hemm hrug ta' gassijiet.

L-emenda **30** tipprevedi tnaqqis fil-frekwenza ta' l-ispezzjonijiet jekk ma jkunx hemm hrug ta' gassijiet.

L-emenda **31 u 107** jippermettu l-ispezzjonijiet tat-tagħmir għat-tifi tan-nar skond l-ISO 14520.

L-emendi **32 u 33** jeħtieġu li jkun hemm sistemi li jillocalizzaw il-hrug tal-gassijiet fiż-żoni fejn dan x'aktarx li jsehh.

L-emenda **35** tipprovdi għat-tiswija mill-aktar fis possibbli f'każ ta' hrug ta' gassijiet.

L-emenda **41** teħtieġ li l-Istati Membri jadattaw l-iskemi ta' taħriġ tagħhom.

L-emendi **46, 50, 52 u 63** jiċċaraw it-test f'dak li għandu x'jaqsam mar-rappurtar tad-data.

L-emenda **78** għandha l-ghan li tipprovdi tagħrif dwar il-GWP ta' prodotti u tagħmir li fihom gassijiet fluworinati fid-dispożizzjoni ġdida dwar it-tikkettar.

L-emenda **82** tintroduċi reviżjoni biex tistabbilixxi jekk ir-regolament għandux jiġi mmodifikat. Fir-rigward tad-Direttiva, dan huwa kopert fil-prinċipju mill-Artikolu 8. L-emenda **111** teħtieġ li mill-31 ta' Diċembru 2006 tipi ta' vetturi ġodda jikkonformaw mar-rata ta' hrug ta' gassijiet stabbilita bi proċedura ta' test standardizzata.

3.2.2. Emendi Parlamentari aċċettati mill-Kummissjoni izda mhux inkorporati fil-Požizzjoni Komuni

Dwar il-premessi: l-emenda **7** tikkonċerna t-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni. Il-Kunsill iddeċieda li ma jidholx fid-dettall fir-rigward ta' kull dispożizzjoni li l-Kummissjoni tista' tappoġġja minhabba li d-dispożizzjonijiet tat-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tar-Regolament huma msahha.

Dwar id-definizzjonijiet: id-definizzjoni ta' termini li tkun ibbażata fuq il-legiżlazzjoni Komunitarja, jekk possibbli, tista' trodd iċ-ċarezza u ċ-ċertezza bhal fl-emendi **9 u 11**. Il-Požizzjoni Komuni ma tinkludix id-definizzjonijiet proposti tal-Parlament ta' kontenitur u produttur izda l-Kummissjoni temmen li dan ma jdgħajjifx il-proposta

Dwar testijiet standardizzati qabel it-tqeghid fis-suq: l-emenda **24** tehtieg li l-friggiż u apparat ieħor għat-tkessih, l-*air conditioners* u l-pompi tas-sħana għanhom jgħaddu minn testijiet standardizzati qabel it-tqeghid fis-suq, iżda dawn l-istandards għandhom ikunu msejsa fuq leġislazzjoni eżistenti u mhux fuq testijiet definiti mill-Kumitat. Il-Kunsill jemmen li din hija proċedura normali u għalhekk mhemmx il-hteġa li tittenna fil-Požizzjoni Komuni.

Dwar registru elettroniku ta' staff u imprizi ċertifikati: l-emenda **40**, li tipprevedi registru elettroniku, setgħet kienet għodda xierqa li tgħin lill-operaturi jużaw staff kwalifikat. Il-Požizzjoni Komuni ma tinkludix din id-dispożizzjoni u billi mhix ċentrali għad-dispożizzjonijiet dwar il-konteniment, il-Kummissjoni tista' taċċettaha.

Dwar *air conditioners* mobbli b'GWP taħt il-100 u inċentivi fiskali: l-emenda **77** tehtieg l-Istati Membri jippromwovu tagħmir (MACs) b' GWP taħt il-100 u jużaw inċentivi fiskali. Il-Kummissjoni taqbel fil-prinċipju imma temmen li dan m'għandux ikun obligatorju. Din l-emenda mhix inkluża fil-Požizzjoni Komuni.

Dwar ir-revizjoni tal-miri għall-irkupru u jekk il-qafas legali għall-irkupru jehtigx jiġi revist: l-emenda **81** għandha l-ħsieb li ssahħa l-element ta' l-irkupru fid-dispożizzjonijiet tar-revizjoni. Il-Kummissjoni kienet tal-ħsieb illi r-revizjoni tal-proċeduri ta' rkupru tista' tiġi stipulata b'mod siewi fil-klawsola ta' revizjoni. Mhix inkluża fil-Požizzjoni Komuni iżda l-Kummissjoni temmen li hija koperta mill-hteġa li jiġi vvalutat "l-impatt tad-dispożizzjonijiet rilevanti"

3.2.3. *Emendi Parlamentari mhux aċċettati mill-Kummissjoni iżda inkorporati fil-Požizzjoni Komuni*

Dwar *air conditioners* mobbli: L-emenda **6** thassar il-premessa li tirreferi għall-kwoti trasferibbli f'rabta ma' l-emenda **105**, li l-Kummissjoni għall-ewwel ma setgħetx taċċettahom it-tnejn li huma. Il-Kunsill mexxa b'mod simili għal dak tal-Parlament f'termini ta' l-istrument leġislattiv li għandu jintuża għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet mill-MACs, u l-Požizzjoni Komuni iġġib fis-seħh id-dispożizzjonijiet proposti mill-Kummissjoni permezz ta' Direttiva bi stil ta' "approvazzjoni tat-tip" li temenda d-Direttiva 1970/156/KE.

Dwar id-definizzjoni tat-tqeghid fis-suq: l-emenda **10** tinkludi t-tqeghid fis-suq tal-gassijiet fluworinati nfushom kif ukoll il-prodotti u t-tagħmir li fihom gassijiet fluworinati. L-emenda nehhiet ukoll ir-referenza għal "mhux użati" fil-proposta tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni issa tista' tappoġġja d-definizzjoni l-għdida għaliex teskludi t-tqeghid fis-suq tal-gassijiet fluworinati.

Dwar it-termini "operatur" u "sid": l-emendi **23** u **24** jissostitwixxu t-termini "sidien u operaturi" bil-proposta tal-Kummissjoni ta' "operaturi". Il-Kummissjoni tal-fehma illi r-responsabbiltà għall-konteniment għandha tkun definita b'mod ċar u l-prassi standard iżżomm lill-"operatur" bħala r-responsabbli. Madankollu, fil-Požizzjoni Komuni, l-Artikolu 2(f) jipprevedi l-possibiltà li s-"sid" jiġi ddeżinjat bħala responsabbli għad-dispożizzjonijiet tal-konteniment u l-irkupru.

Dwar it-termini "kumpaniji akkreditati" u staff iċċertifikat: l-emendi **26**, **27** u **28** jintroduċu l-kunċett ta' "kumpaniji ċċertifikati" flimkien mat-terminu "staff iċċertifikat". Il-Kummissjoni kienet tal-fehma li element ewlieni fid-dispożizzjonijiet

dwar il-konteniment huwa l-htieġa għal staff kwalifikat. L-użu tal-kelma “ċertifikat” minflok “kwalifikat” f’konnessjoni ma’ l-istaff tista’ tiġi aċċettata flimkien ma’ l-inkluzjoni tal-kumpaniji fl-Artikolu 3 (2) minhabba li s-sistema ta’ spezzjoni ssahhet f’dak li għandu x’jaqsam maż-żamma ta’ rekords u dokumenti.

Dwar l-irkupru ta’ gassijiet fluworinati: l-emenda **39** tehtieg l-irkupru waqt ix-xogħol ta’ manutenzjoni (*servicing*) u waqt ir-rimi aħhari. Madankollu, fil-Pożizzjoni Komuni, it-test issa jgħid “u qabel ir-rimi aħhari”. Il-Kummissjoni tista’ tappoġġja din il-formulazzjoni.

Dwar tnaqqis fil-frekwenza ta’ l-ispezzjoni jekk ma jkunx hemm hruġ ta’ gassijiet: fir-rigward ta’ l-emenda **110**, il-Kummissjoni ppreferiet thalli t-tnaqqis għall-awtorità kompetenti li qieghda fl-aħjar qagħda li tiġġudika. Fil-Pożizzjoni Komuni, l-ispezzjonijiet jitnaqqsu bin-nofs jekk hemm sistema taħdem sew għal-lokalizzazzjoni tal-hruġ tal-gassijiet.

Dwar it-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni: il-Kummissjoni ma setgħetx taċċetta l-emendi **42, 43 u 44** li jehtieġu li skemi eżistenti jingiebu fi qbil mal-htigijiet tar-Regolament minhabba li kienu preskrittivi wisq. Għadd żgħir tal-kunċetti f’dawn l-emendi ddahhlu fil-Pożizzjoni Komuni (Artikolu 5) li giet sostanzjalment abbozzata mill-gdid. Jibqgħu kif inhuma l-elementi ewlenin dwar il-kalendarju u l-proċedura biex jiġu stabbiliti standards minimi għat-taħriġ u l-għarfien reċiproku.

Dwar ir-rappurtar tad-data: il-Kummissjoni ma setgħetx taċċetta l-emendi **47, 48, 54, 55, 57, 59, 60 u 62** li jintroduċu bidliet fl-abbozz li jneħhu l-obbligu għall-produtturi li jagħmlu stimi ta’ l-emissjonijiet mill-utenti aħharin; il-kunċett ta’ l-emissjonijiet fuq iċ-ċiklu ta’ hajjet kull gass u li htieġa għall-Istati Membri li jeżaminaw kampjun rappreżentattiv ta’ rekords u jirrapurtaw lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni ma aċċettatx dawn l-emendi għaliex flimkien iharbtu l-bilanċ tad-dispożizzjonijiet dwar ir-rappurtar. Madankollu, il-Pożizzjoni Komuni ħadet triq tan-nofs li l-Kummissjoni tista’ taċċetta.

Dwar *air conditioners* mobbli: l-emendi **65, 71, 73, 76, 105, 108, 111 u 112** jissostitwixxi d-dipożizzjonijiet dwar il-kwoti trasferibbli b’dispożizzjonijiet fuq stil ta’ l-“approvazzjoni tat-tip”. Wara li hareġ ċar illi l-Kunsill kien jippreferi strateġija simili għal dik tal-parlament f’dak li għandu x’jaqsam ma’ l-istrument legiżlattiv li għandu jintuża, il-Kummissjoni qablet ma’ dawn l-emendi. Madankollu, hemm differenzi bejn l-istituzzjonijiet dwar id-dati meta dawn id-dispożizzjonijiet jistgħu jidhlu fis-seħh. Il-Parlament ippropona l-2011 għat-tipi godda ta’ vetturi u l-2014 għall-vetturi godda kollha. Il-Kummissjoni qieset li sabiex tkun ekwivalenti għall-proposta tagħha, id-data għandha tkun mhux aktar tard mill-2010 u l-2016. Il-Kummissjoni qieset li dan huwa importanti sabiex tikkontribwixxi lejn it-tweqqif tal-mira ta’ l-UE għall-Kyoto. Il-Pożizzjoni Komuni tagħti effett li d-dipożizzjonijiet proposti mill-Kummissjoni bi-saħħa ta’ Direttiva bi stil ta’ "approvazzjoni tat-tip" li temenda d-Direttiva 1970/156/KE bid-dati tat-tneħħija gradwali ta’ l-HFC-134a fl-2011 u l-2017 għal tipi godda ta’ vetturi, u vetturi godda rispettivament.

Dwar sistemi mobbli ta’ arja kkundizzjonata mtejbina: l-emendi **85 u 96** iħassru d-definizzjoni ta’ l-MACs mtejbina wara li thassret is-sistema tal-kwoti Il-Kummissjoni temmen li dan għandu jinżamm. Madankollu, id-dipożizzjonijiet dwar il-kwoti trasferibbli ġew issostitwiti minn b’dispożizzjonijiet fuq stil ta’ l-“approvazzjoni tat-

tip” u għalhekk l-MACs mtejbni m’għandhomx meħtieġa u tħassru mill-Pożizzjoni Komuni

Dwar ir-rappurtar fuq il-progress fl-iżvilupp ta’ airconditioners li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent: l-emenda **86** issejjaħ biex il-Kummissjoni tippreżenta rapport wara sentejn dwar il-progress fl-iżvilupp ta’ *air conditioners* li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent. Il-Pożizzjoni Komuni tipprevedi eżami dwar jekk għandhomx jiġu emendati d-dispożizzjonijiet Komunitarji dwar il-GWP ta’ gassijiet serra fluworinati, fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva ta’ l-‘approvazzjoni tat-tip’

3.2.4. Emendi Parlamentari mhux aċċettati mill-Kummissjoni u mhux inkorporati fil-Pożizzjoni Komuni

Dwar il-premessi: l-emenda **2** tintroduċi premessa marbuta mal-miri ta’ Kyoto individwali għall-emissjonijiet ta’ kull Stat Membru u l-ħtieġa għall-azzjoni individwali. Madankollu, ma tissemmiex il-ħtieġa f’xi każi għall-azzjoni armonizzata, u minhabba li x’uħud mill-azzjonijiet fir-Regolament propost huma koperti mill-Artikolu 95, jista’ ma jkunx possibbli għall-Istati Membri li jkollhom kontroll shiħ fuq il-miżuri nazzjonali tagħhom..

Dwar il-premessi: l-emenda **4** tintroduċi premessa li tindika li jeżistu alternattivi għall-gassijiet fluworinati għall-bosta applikazzjonijiet u għalhekk huwa essenzjali li l-użu tagħhom jiġi ristrett għal applikazzjonijiet li fil-każ tagħhom ma jkunx hemm alternattivi. Fir-Regolament propost, huwa pprojbitt għadd ta’ użi u prodotti li jużaw il-gassijiet fluworinati. Il-Kummissjoni qed timpenja ruhha biex, fl-Artikolu ta’ reviżjoni, tkompli tistudja aktar fil-fond applikazzjonijiet oħra li fihom gassijiet fluworinati.

Dwar il-premessi: l-emenda **5** tgħid illi l-Istati Membri jistgħu jistipulaw htigijiet nazzjonali addizzjonali għar-rappurtar barra minn dawn Komunitarji. Dan ma ġiex aċċettat mill-Kummissjoni minhabba li kienet tal-fehma li dan għandu jkun kopert mill-Mekkaniżmu ta’ Monitoraġġ. Madankollu, fil-Pożizzjoni Komuni hemm premessa ġenerali li tirreferi għar-rappurtar nazzjonali li l-Kummissjoni tista’ tappoġġjaha.

Dwar id-definizzjoni ta’ aerosols użati għal-moġħdija taż-żmien jew għat-tiżjin: l-emenda **20** setgħet issostitwiet id-definizzjoni proposta mill-Kummissjoni b’definizzjoni ġdida ta’ “aerosols tekniċi” Fil-fehma tal-Kummissjoni, dan ma ġiex iġvalutat għal kollox u tappoġġja d-definizzjoni fil-Pożizzjoni Komuni, li taqbel mal-proposta tagħha.

Dwar id-definizzjoni ġdida ta’ manifatturi tal-karozzi fuq skala żgħira: Il-Kummissjoni ma aċċettatx l-emenda **21** minhabba li d-definizzjoni ma kenitx konsistenti mas-sistema ta’ l-approvazzjoni tat-tip. Dwar obbligu ġenerali ikun hemm prevenzjoni u tnaqqis ta’ l-emissjonijiet: fir-rigward ta’ l-emenda **22**, il-fehma tal-Kummissjoni hija li dan ġie diġà kopert fl-Artikolu 3. Il-Kummissjoni tappoġġja l-Pożizzjoni Komuni.

Dwar l-ispezzjonijiet fuq apparat mobbli: il-Kummissjoni ma laqgħetx l-emenda **25** minhabba li kienu għadha ma twettqitx l-evalwazzjoni teknika u ekonomika meħtieġa, u tappoġġja l-Pożizzjoni Komuni.

Dwar ir-registrazzjoni ta' entitajiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-ispezzjoni tas-sistemi għall-harsien min-nar: il-Kummissjoni ma aċċettatx l-emenda **36** minhabba li temmen illi tista' tohloq piż żejjed fuq l-industrija mingħajr ma trodd benefiċċji ċari. Din mhix inkluża fil-Požizzjoni Komuni.

Dwar ir-rappurtar tad-data: il-Kummissjoni ma laqgħetx l-emendi **49, 57, u 61** minhabba li wessgħu l-firxa tad-dispożizzjonijiet tar-rappurtar u ma kienx ċar x'jistgħu jkunu l-benefiċċji addizzjonali li joħorġu mill-istimi ta' l-emissjonijiet tal-gassijiet fluworinati fil-UE. Din il-pożizzjoni għet ikkonfermata wkoll fil-Požizzjoni Komuni.

Dwar l-użu tal-eksfluwridu tal-kubrit fid-die-casting bil-manjeżju: il-Kummissjoni ma laqgħetx l-emenda **64**, li tneħhi l-limitu għall-użu ta' inqas minn 500 kg fis-sena. Din ukoll mhix inkluża fil-Požizzjoni Komuni għalkemm hemm revizzjoni ta' din id-deroga li hi meħtieġa sa Jannar ta' l-2010.

Dwar il-promozzjoni tat-tkessiħ u l-arja kkundizzjonata bis-saħħa ta' inċentivi, fosthom dawk fiskali: il-Kummissjoni ma laqgħetx l-emendi **69 u 74** mingħabba li jista' jkun hemm xi diffikultajiet fir-rigward ta' inċentivi fiskali bħal dawn frelazzjoni mal-leġislazzjoni KE dwar l-għajjuniet Statali

Dwar l-introduzzjoni ta' inċentivi fiskali għall-konverzjoni ta' sistemi mobbli ta' l-arja kkundizzjonata (MACs) b' GWP <50: Il-Kummissjoni ma taħsibx li l-emenda **75** hija prattikabbli u tappoġġja l-Požizzjoni Komuni

Dwar revizzjoni ta' airconditioners li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent sentejn wara d-dhul fis-seħħ: il-Kummissjoni ma setgħetx taċċetta l-emenda **80** minhabba li l-firxa tagħha kienet wiesgħa wisq u r-revizzjoni kienet se taħbat mal-kalendarju għal revizzjoni fil-proposta tal-Kummissjoni u l-Požizzjoni Komuni.

Dwar il-Kumitat: l-emenda **83** tintroduċi kumitat addizzjonali ġdid li jkollu x'jaqsm ma' l-għarfien tal-kwalifiki professjonali. Il-Kummissjoni temmen li l-Kumitat previst mir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 huwa xieraq. Il-Kummissjoni ma laqgħetx ukoll l-emenda **104** li sejhet għat-twaqqif ta' kumitat permanenti ġdid minflok il-kumitat previst mir-Regolament (KE) Nru 2037/2000.

Dwar il-modifika ta' l-Anness II - projbizzjonijiet: l-emenda **84** tintroduċi għadd ta; bidliet marbuta ma l-użu tal-PFCs fil-harsien min-nar u *aerosols* użati għal-logħob jew għat-tizjin. Dawn ma ntlagħhux mill-Kummissjoni għaliex jew idgħajfu l-proposta (PFCs) jew inkella minhabba li fil-każ ta' l-*aerosols* hija meħtieġa aktar evalwazzjoni teknika.

Dwar air conditioners mobbli HFC-152a: l-emenda **108** (u l-emendi **73, 122**) inaqqsu l-GWP tar-refrigeranti minn 150 għal 50 u dan kieku jeskludi l-HFC-152a. Għall-Kummissjoni, dan mhuwiex ġustifikat minn ottika ambjentali. Madankollu, il-Požizzjoni Komuni tipprevedi revizzjoni dwar jekk għandhomx jiġu emendati d-dispożizzjonijiet Komunitarji dwar il-GWP tal-gassijiet serra fluworinati, fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva ta' l-approvazzjoni tat-tip'.

3.2.5. *Bidliet addizzjonali magħmula mill-Kunsill għall-proposta tal-Kummissjoni*

Dwar il-bażi legali: Wara li qieset id-deċizzjoni tal-Kunsill biex tbiddel il-forma tal-proposta tal-Kummissjoni b'Direttiva li titratta speċifikament il-kwistjoni ta' l-HFCs fl-MACs, u Regolament biex ikopri l-bqija tal-proposta originali, il-Kummissjoni taċċetta li d-Direttiva għandha tissejjes fuq l-Artikolu 95 biss, u li r-Regolament għandu jkollu bażi legali ta' l-Artikolu 175 bl-Artikolu 95 f'relazzjoni ma' xi Artikoli. Din il-pożizzjoni hija fi qbil mal-Pożizzjoni Komuni. Il-Premesa 5 tiċċara liema mill-Artikoli tar-Regolament huma msejsa fuq l-Artikolu 95.

Dwar it-tikkettar ta' prodotti u tagħmir: il-Pożizzjoni Komuni fiha Artikolu ġdid dwar it-Tikkettar li se jiżgura li ċerti prodotti u tagħmir li fihom gassijiet serra fluworinati ma jitqieghdux fi-suq jekk ma jkunux tikettati b'mod xieraq. Bis-saħħa tal-proċedura tal-kumitat, il-Kummissjoni se tistabbilixxi l-format tat-tikketta.

Dwar ir-reviżjoni: il-Kummissjoni tilqa' d-dispożizzjonijiet dettaljati dwar ir-reviżjoni, li jsaħħu l-proposta tagħha. Il-Kummissjoni indikat li l-proposta tagħha hija biss l-ewwel pass, u għalhekk ir-reviżjoni li se sseħħ erba' snin wara d-dhul fis-seħħ tar-Regolament se tkun għodda importanti għall-valutazzjoni tal-progress u, jekk meħtiegħ, sabiex isiru proposti godda.

Dwar id-dhul fis-seħħ: fil-Pożizzjoni Komuni, ir-Regolament jidhol fis-seħħ tnax-il xahar wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali minflok l-għoxrin jum proposti mill-Kummissjoni. Id-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva jinżamm għal 20 jum. Din il-bidla fid-data tar-Regolament saret minhabba li l-biċċa l-kbira tal-projbizzjonijiet fl-Anness II diġa ser ikunu effettivi mid-dhul fis-seħħ tar-Regolament. Il-Kummissjoni tista' taqbel ma' dan.

4. KONKLUŻJONI

Fil-valutazzjoni tagħha tal-Pożizzjoni Komuni, il-Kummissjoni qieset il-bidla tal-forma tal-proposta tagħha f'Direttiva li titratta speċifikament il-kwistjoni tal' l-HFC f'MACs, bl-użu ta' leġislazzjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi, u Regolament biex ikopri l-bqija tal-proposta originali. Il-Kummissjoni qablet ma' din il-bidla fil-forma fuq il-bażi li l-kontenutt jibqa' jitqies bħala pakkett sħiħ li jgarantixxi l-ambizzjoni ambjentali tal-proposta originali tagħha. Bl-istess mod, il-Kunsill qies li kien importanti għall-kontenut ta' din il-leġislazzjoni li jitqies bħala pakkett sħiħ, u dan gie rifless fil-**premissa 8** tar-Regolament u fil-**premissa 6** tad-Direttiva, li jishqu li din il-leġislazzjoni trid tiġi adottata u ppublikata simultanjament fil-Ġurnal Uffiċjali.

F'dak li għandu x'jaqsam mad-Direttiva dwar l-MACs, il-Pożizzjoni Komuni adottat il-proposta tal-Parlament biex tneħhi gradwalment il-gassijiet serra fluworinati mill-MACs li jużaw il-proċedura ta' l-approvazzjoni tat-tip minflok sistema ta' kwoti trasferibbli. Filwaqt li l-Kummissjoni fil-bidu ma setgħetx taċċetta emenda bħal din, issa ddeċidiet li tappoġġja l-proċedura ta' l-approvazzjoni tat-tip minhabba li la l-Parlament u lanqas il-Kunsill ma kienu lesti jaċċettaw il-proposta tal-Kummissjoni kif ukoll minhabba li nżammet l-ambizzjoni ambjentali kumplessiva tal-proposta tal-Kummissjoni.

Kemm il-Kummissjoni u l-Kunsill ma aċċettawx il-proposta tal-Parlament għattnaqqs tal-GWP tal-gassijiet fuworinati fl-MACs minn 150 sa 50 minhabba li jiġi eskluż l-użu ta' l-HFC-152a – li hija teknoloġija alternattiva possibbli - b'effetti ambjentali minimi biss. Madankollu, il-Kummissjoni intrabet li, fi hdan il-qafas ta' l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva ta' l-approvazzjoni tat-tip, teżamina u tirrapporta bidliet possibbli dwar il-GWP tal-gassijiet fluworinati f'f-dawl ta' l-iżviluppi teknoloġiċi u xjentifiċi. Il-Požizzjoni Komuni tinkorpora proporzjon kbir mill-emendi proposti fl-ewwel qari tal-Parlament. Hafna minnhom jiċċaraw it-termini tal-proposta kif ukoll iżidu t-trasparenza u r-responsabbiltà. Bħala parti mill-ftehim kumplessiv, il-Kummissjoni tista' wkoll taqbel ma' għadd ta' emendi proposti mill-Parlament li filbidu ma kenitx laqgħethom, bħal per eżempju taht id-dispożizzjonijiet tar-rappurtar, li huma aċċettati parzjalment jew formulati mill-ġdid fil-Požizzjoni Komuni. Il-Požizzjoni Komuni tmur ukoll lil hinn mill-proposta tal-Kummissjoni f'għadd ta' każi, per eżempju l-Artikolu l-ġdid dwar it-tikettar, li huwa aċċettabbli għall-Kummissjoni. Il-maġġoranza ta' l-emendi tal-Parlament proposti ġew adottati, partikolarment l-Artikolu ta' Reviżjoni fir-Regolament li ssahha konsiderevolment u sar aktar speċifiku u li se jipprova lill-Kummissjoni bi gwida siewja sabiex tivvaluta l-oqsma ta' politika kollha stipulati fir-Regolament u biex tipproponi, fejn hemm bżonn, aktar miżuri.

Il-Kummissjoni, għalhekk, tappoġġja l-Požizzjoni Komuni adottata b'maġġoranza kwalifikata fl-20 ta' Ġunju 2005

ANNESS

Stqarrija tal-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni

li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 10(2)(e)

Il-Kummissjoni tistqarr li fir-reviżjoni msemmija fl-Artikolu 10(2) (j), is-setturi possibbli għar-reviżjoni relatati ma' l-Anness II jistgħu jkunu:

- applikazzjonijiet fis-settur ta' l-aerosol
- applikazzjonijiet fis-settur tat-tkessiġ, l-arja kkundizzjonata (għajr dik fil-vetturi bil-mutur) u l-pompi tas-sħana.
- fowm, kemm riġidu kif ukoll flessibbli;
- sistemi ta' protezzjoni kontra n-nar u tagħmir għat-tifi tan-nar (*fire extinguishers*),